

Convenio de colaboración entre a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude da Xunta de Galicia e ABANCA Corporación Bancaria para o desenvolvemento da promoción e difusión do programa Carné Xove

Santiago de Compostela, na data da sinatura electrónica

REUNIDOS

Dunha parte, **José Carlos López Campos**, conselleiro de Cultura, Lingua e Xuventude en virtude do Decreto 44/2024, do 14 de abril, do seu nomeamento e no exercicio das facultades que lle confire o artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa presidencia, e no uso das atribucións que lle confire o Decreto 146/2024, do 20 de maio, polo que se establece a estrutura orgánica da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude.

E doutra parte, **José Lino Comesaña Calvo**, con NIF 36.041.545-Q, que actúa en nome e representación de ABANCA CORPORACIÓN BANCARIA, S.A. (en adiante, ABANCA) segundo escritura de poder outorgada ante o notario de Vigo, D. José Piñeiro Prieto, de data 4 de xaneiro de 2010, co número 1 do seu protocolo, a cal ten o seu domicilio na Cl. Cantón Claudino Pita, nº 2 de Betanzos (A Coruña), e que se atopa inscrita no Rexistro Mercantil de A Coruña, e no censo de Entidades Xurídicas do Ministerio de Economía y Hacienda co C.I.F. A-70302039.

Ambas as dúas partes, no nome e representación en que concorren e coa capacidade legal para este acto,

EXPOÑEN

I. Que o artigo 48 da Constitución Española lles encomenda aos poderes públicos a promoción das condicións idóneas para a participación libre e eficaz da xuventude no desenvolvemento económico, social e cultural.

II. Que de conformidade co disposto no Decreto 146/2024, do 20 de maio, polo que se establece a estrutura orgánica da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, correspóndenlle a este órgano, a través da Dirección Xeral de Xuventude, exercer as competencias en materia de xuventude, participación e voluntariado e en particular, entre outras funcións, a xestión das actuacións en materia de xuventude, así como as políticas xuvenís de carácter interdepartamental e de apoio ao desenvolvemento da actividade xuvenil; o



fomento da participación da mocidade na vida social e o fomento da mobilidade xuvenil, dos intercambios xuvenís, tanto no ámbito da Comunidade Autónoma de Galicia como no resto do Estado e no ámbito internacional.

III. Que a política xuvenil que leva a cabo a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, a través da Dirección Xeral de Xuventude, trata de abarcar todos os ámbitos, co obxecto de garantir o desenvolvemento integral da mocidade galega e favorecer o seu benestar e o acceso a bens e servizos de calidade.

IV. Que o programa European Youth Card (Carné Xove Europeo), da European Youth Card Association (Asociación do Carné Xove Europeo, en adiante EYCA) marca común internacional baixo a que se emite o carné nos países membros, constitúe unha iniciativa a nivel europeo nacida do Protocolo de Lisboa de 1 de xuño de 1987, coa finalidade de facilitar a mobilidade e intercomunicación dos/as mozos/as de 12 a 26 anos.

A Comunidade Autónoma de Galicia, en aplicación das políticas de fomento de prestación de servizos á xuventude galega e adheríndose ás directrices europeas en materia de protección, promoción e integración da xente nova, desenvolve en Galicia o citado programa, baixo a marca **Carné Xove** e estende os seus beneficios tamén aos/as mozos/as de 26 a 30 anos.

A lei 6/2012, do 19 de xuño, de xuventude de Galicia dedica o capítulo VI do Título II aos Carnés de servizos á xuventude e, no artigo 18, inclúe o Carné Xove entre os servizos á xuventude. A finalidade destes carnés, conforme ao previsto no artigo 29 da lei, é promover determinados beneficios relacionados co acceso a bens e servizos de carácter cultural, deportivo, recreativo, de consumo, de transporte e outros de análoga natureza.

En consonancia co exposto, a Xunta de Galicia, a través da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, promove o Programa Carné Xove entre os mozos e as mozas de 12 a 30 anos, conforme ás estipulacións do "Protocolo de Lisboa" do 1 de xuño de 1987 e as súas posteriores modificacións, e de acordo coas directrices da EYCA.

O Carné Xove formalízase como unha tarxeta persoal e intransferible que acredita a quen é seu titular como beneficiario/a dos servizos que leva aparellados tanto en Galicia como no resto das comunidades autónomas españolas e nos preto de 40 países europeos adheridos ao programa Carné Xove Europeo (European Youth Card).



A finalidade do Carné Xove é facilitarlle á xente nova de 12 a 30 anos (ambos incluídos), mediante a colaboración dos establecementos adheridos ao programa e das entidades colaboradoras, o acceso a diferentes bens e servizos mediante descontos e outras vantaxes. Estes bens e servizos abranguen todos os ámbitos: cultural, aloxamento, transportes, comercial, ensino, etc.

O carné está homologado cos que emiten o resto das comunidades autónomas e países de Europa que están adheridos a este programa, polo que o/a seu/súa titular pode empregalo en calquera deles nas mesmas condicións que en Galicia, agás as excepcións propias de cada comunidade ou país.

V. Que ABANCA vén realizando labores de colaboración en actividades que faciliten o pleno desenvolvemento e a formación integral da xuventude en todas as ordes da vida, constituíndo este un dos colectivos de atención preferente dentro do conxunto de programas de acción social e cultural que desenvolve. Neste senso, ABANCA é a entidade que, desde o ano 1999, vén colaborando coa Xunta de Galicia na promoción e difusión do proxecto do Carné Xove.

VI. Que é vontade da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude da Xunta de Galicia e de ABANCA continuar colaborando xuntas co fin de facilitar á xuventude galega a súa mobilidade, así como o acceso a bens e servizos culturais e sociais en condicións máis favorables, tanto en España como no resto de países signatarios do Protocolo de Lisboa, e integrados na EYCA.

VII. En consecuencia, ambas as dúas partes acordan asinar o presente convenio de colaboración, que pretende a promoción e difusión do Carné Xove da Xunta de Galicia, (European Youth Card, en adiante Carné Xove), conforme ás seguintes

CLÁUSULAS

Primeira. *Obxecto do convenio*

O presente convenio ten por obxecto establecer as bases da colaboración entre a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, a través da Dirección Xeral de Xuventude, e a entidade financeira ABANCA, para o apoio ás accións de promoción, difusión e desenvolvemento do programa "Carné Xove" que se leven a cabo en Galicia durante a vixencia deste convenio.



Segunda. *Confección e deseño*

ABANCA colaborará no programa Carné Xove a través da achega dos plásticos para a súa emisión baixo a forma de tarxetas, respectando as normas establecidas pola EYCA. Na dita tarxeta, ABANCA poderá incorporar o seu logotipo e deberá figurar o logotipo da Xunta de Galicia. Con anterioridade á súa distribución, o deseño deberá ser sometido á aprobación Dirección Xeral de Xuventude.

Terceira. *Actividade de promoción e difusión*

ABANCA, logo da aprobación expresa da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude poderá utilizar o logotipo e imaxe do Carné Xove para a súa promoción. ABANCA queda autorizada así mesmo para facer mención en todo momento da súa colaboración co Carné Xove da Xunta de Galicia.

A Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude incluírá a imaxe corporativa de ABANCA e fará referencia expresa á colaboración desta entidade en toda difusión de material ou publicidade do Carné Xove que realice ao abeiro deste convenio.

Cuarta. *Carné Xove co servizo financeiro*

Ao abeiro deste convenio, e logo da avaliación do risco financeiro, ABANCA queda autorizada pola Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude para incorporar ao Carné Xove os servizos financeiros asociados, nos casos en que así sexa solicitado polos/as usuarios/as, esixindo das persoas titulares a domiciliación dos cargos derivados do seu uso nun depósito de ABANCA, sen que poidan designarse para os efectos da domiciliación depósitos abertos noutras entidades de crédito. Neste caso engadirase ao carné o servizo financeiro como un servizo engadido que a entidade ofrece con carácter voluntario e gratuíto ás persoas titulares do Carné Xove. Este servizo formalizarse como tarxeta de débito, sen prexuízo de que as partes poidan decidir, conxuntamente, a súa emisión noutras modalidades. ABANCA poderá incorporar o seu logotipo na tarxeta do Carné Xove co servizo financeiro.

A Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude non terá ningunha responsabilidade polo uso que de tal servizo financeiro efectúen as persoas titulares da tarxeta Carné Xove.

Será competencia exclusiva de ABANCA, de acordo cos seus parámetros, políticas e criterios internos, a concesión ou denegación do seu servizo



financeiro aos/ás solicitantes. A potestade exclusiva de ABANCA comprende tanto a decisión de conceder ou non o servizo financeiro, como a determinación da modalidade de carné financeiro que, de ser o caso, se conceda ao/á solicitante.

O Carné Xove co servizo financeiro estará-vinculado a unha marca universal de primeira orde, de entre aquelas que ABANCA estea lexitimamente autorizada a emitir. O anexo I deste convenio contén a relación de marcas universais que as partes recoñecen como de primeira orde e que na actualidade ABANCA pode emitir.

As partes acordan que o Carné Xove co servizo financeiro se emita inicialmente vinculado á marca de sistemas de pagamento de ámbito internacional VISA (para os efectos deste Convenio, "a MARCA UNIVERSAL"). ABANCA poderá substituír a MARCA UNIVERSAL por calquera outra das que se indican no anexo I.

Porén, o cambio por parte de ABANCA da MARCA UNIVERSAL, tratarase na Comisión Mixta de Control e Seguimento e comunicarse á Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude. En ningún caso o cambio de MARCA UNIVERSAL, poderá comportar para a Xunta de Galicia ningún custo ou un detrimento das condicións económicas pactadas entre as partes neste convenio.

Quinta. *Achega económica de ABANCA*

ABANCA achegará, como colaboración ao programa:

1) Os custos derivados do deseño e adquisición dos plásticos e dos chips que soportan as tarxetas conforme se recolle na cláusula segunda. Este custo está valorado en seis mil (6.000) euros por ano.

2) A cantidade máxima de 100.000 €, (IVE engadido) que se destinará a actividades de promoción do Carné Xove que se desenvolvan a partir da sinatura deste convenio e ata o remate da súa vixencia. As actividades englobaranse nos seguintes conceptos:

- Promoción, publicidade e difusión do European Youth Card
- Captación e renovación de acordos con entidades colaboradoras
- Actividades para a xuventude encamiñadas á promoción do Carné Xove e captación de novos/as titulares



- Subministración do material necesario para as actividades de promoción.

ABANCA destinará a cantidade indicada no primeiro parágrafo desta cláusula a efectuar o pagamento das facturas que lle sexan presentadas, sempre que o dito pagamento se corresponda con algún dos conceptos anteriores.

3) ABANCA subscribirá en calidade de tomadora, un seguro de asistencia en viaxe, para os posuidores do carné, coa entidade aseguradora que estime pertinente, que cubrirá á totalidade das persoas usuarias tanto na súa modalidade financeira como non financeira. O seguro deberá incorporar, como mínimo, as garantías seguintes:

- a. Cobertura nacional e internacional
- b. Delimitación temporal da cobertura durante 90 días desde a saída do seu domicilio habitual
- c. Transporte ou repatriación sanitaria no caso de enfermidade ou accidente
- d. Asistencia médica por enfermidade ou accidente do/a usuario/a desprazado/a
- e. Desprazamento e aloxamento do/a acompañante do/a usuario/a
- f. Transporte ou repatriación do/a usuario/a falecido/a
- g. Localización de equipaxes e efectos persoais

O importe do custo anual deste seguro será soportado integramente por ABANCA e considerarase como unha achega adicional á comprometida no punto anterior. Por este concepto estímase corenta e dous mil (42.000) euros anuais.

No marco do presente convenio ABANCA poderá subscribir, en calidade de tomadora, o seguro de asistencia en viaxe coa entidade aseguradora que en cada momento considere conveniente, detraendo da cantidade global comprometida no presente convenio o importe do custo total anual do referido seguro.

A Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, a través da Dirección Xeral de Xuventude, comprométese a facilitar a ABANCA a requirimento desta, a



información relativa exclusivamente á cantidade de persoas posuidoras de Carné Xove existentes para os efectos de que ABANCA leve a cabo, na súa condición de tomadora, a xestión, desenvolvemento, mantemento e control do seguro de asistencia en viaxe mencionado.

En todo caso, para poder beneficiarse das coberturas do devandito seguro en caso de sinistro os usuarios do Carné Xove deberán xustificar a vixencia do mesmo:

4) Así mesmo, ABANCA realizará unha campaña anual de comunicación e difusión na súa rede de oficinas e caixeiros en Galicia co obxectivo de promover un maior coñecemento do Carné Xove en calquera das súas dúas variantes. A dita campaña está valorada en dez mil (10.000) euros por ano.

Sexta. Compromisos

Para os efectos do presente convenio, os compromisos que adquire ABANCA, ademais do relativo á achega económica establecida na cláusula quinta anterior, son os seguintes:

- Facerse cargo da realización do deseño do Carné Xove e proporcionarlle á Dirección Xeral de Xuventude o soporte físico do Carné Xove non financeiro, sen ningún custo para a Xunta de Galicia.
- Someter ao coñecemento Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude da Xunta de Galicia cantos elementos publicitarios e de calquera tipo vaian ser empregados na difusión e execución do programa.
- Facerse cargo da difusión xeral do Programa Carné Xove con cargo ás achegas económicas estipuladas na cláusula quinta.
- Engadir o servizo financeiro ao Carné Xove nos termos establecidos na cláusula cuarta deste convenio.
- Colaborar, ademais, nas liñas de potenciación do Carné Xove, utilizando os medios habituais nas súas comunicacións comerciais.
- Incorporar un seguro de asistencia en viaxes para os/as titulares do Carné Xove financeiro e non financeiro.



- Realizar unha campaña anual de difusión do programa Carné Xove a través das súas oficinas e caixeiros dentro do período de vixencia do convenio.

Para os efectos do presente convenio, a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude adquire os compromisos seguintes:

- Difundir a colaboración de ABANCA no programa Carné Xove.
- Someter ao coñecemento de ABANCA cantos elementos publicitarios e de calquera tipo vaian ser empregados na difusión e execución do programa.
- Facilitar a ABANCA o modelo de acordo de colaboración que deben subscribir os comercios adheridos ao programa e garantir as condicións e vantaxes que lle concedese ao comercio por ser titular do Carné Xove, sen discriminar polo medio de pagamento empregado.
- Informar a ABANCA de calquera acto de desenvolvemento do programa co detalle necesario para o seu coñecemento.
- Comunicar a ABANCA calquera modificación da normativa aplicable en materia do Carné Xove que lle poda afectar.

Sétima. *Cesión de dereitos*

Os dereitos e obrigas asumidos por cada unha das partes en virtude do presente convenio non son transmisibles nin poderán constituír obxecto de cesión a terceiros sen o consentimento previo, expreso e por escrito da outra parte. Porén, non se entenderá que se produciu cesión de dereitos se a posición que ten ABANCA no presente convenio é asumida por unha terceira entidade en virtude dunha operación de fusión, escisión, cesión global de activos e pasivos ou calquera operación de reestruturación de análoga natureza.

Oitava. *Boa fe*

As partes comprométense a cumpriren o presente convenio e a exercitaren os dereitos e a cumpriren as obrigas que se desprenden del en todo o momento, de conformidade coas máis estritas exixencias de boa fe. En particular, esta exixencia estenderase á negociación dos documentos e especificacións que as partes difiran a unha data posterior.



O anterior non será de aplicación respecto daquelas disposicións cuxa supresión determine una diminución significativa no equilibrio das prestacións recíprocas das partes.

Novena. Comisión mixta de seguimento e control

Crearase unha comisión para o seguimento e control deste convenio, formada por catro membros, dúas persoas de cada parte.

Por parte da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, a comisión estará composta pola persoa titular da Dirección Xeral de Xuventude ou persoa que a substitúa, que a presidirá, e por outra persoa designada por esta de entre o persoal funcionario do Instituto da Xuventude de Galicia.

Por parte de ABANCA a comisión estará composta por dúas persoas designadas para estes efectos e que serán comunicadas á Dirección Xeral de Xuventude.

Actuará como secretario/a o/a outra persoa representante da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude.

No caso de ausencia dalgunha das persoas membros da comisión, esta será substituída por outra persoa designada polo órgano competente para nomear á persoa titular. Por parte da Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude, a persoa suplente será designada, así mesmo, entre o persoal funcionario do Instituto da Xuventude de Galicia.

Entenderase constituída cando comparezan, presentes ou representados/as, os/as catro membros.

As funcións da Comisión Mixta serán as de interpretar o convenio, propoñer as medidas necesarias para garantir o exercicio coordinado das competencias de cada unha das partes e para a solución de cuestións non previstas, velar polo seu cumprimento e seguir a súa execución.

As reunións terán lugar cando os/as membros da Comisión Mixta o decidan. Para iso bastará coa petición dunha soa persoa dos/das seus/súas membros. As persoas membros da Comisión Mixta deberán estar designadas nun prazo de trinta días hábiles contados a partir do seguinte ao da sinatura do presente convenio e terán a duración correspondente á da vixencia do convenio, mentres cada parte non decida revogalos. Das reunións



redactarase acta pola persoa que actúe como secretario/a, que asinarán os/as catro membros.

Os acordos da Comisión Mixta de Seguimento adoptaranse por maioría.

A propia comisión acordará o seu calendario de reunións.

A Comisión terá as seguintes funcións:

- Con carácter xeral, a interpretación e aplicación das cláusulas do presente convenio, así como velar polo seu cumprimento.
- Adoptar ou propoñer as medidas necesarias para garantir o exercicio coordinado das competencias de cada unha das partes.
- Establecer criterios de seguimento e avaliación do programa.
- Propoñer, para a súa aprobación polos órganos competentes, addendas ou modificacións do presente convenio.

Décima. *Transparencia e bo goberno*

En cumprimento do disposto na Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno, a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude informará na súa páxina web oficial da subscrición do presente convenio cos seguintes datos básicos: identificación das partes, importe do financiamento, data da sinatura, finalidade e período de vixencia. A sinatura do convenio leva implícita a autorización para o tratamento necesario dos datos e a referida publicidade.

O convenio será rexistrado de acordo co prescrito no Decreto 126/2006, do 20 de xullo, polo que se regula o Rexistro de convenios da Xunta de Galicia.

As partes asinantes do convenio autorizan, así mesmo, a que os seus datos persoais e as demais especificacións contidas neste convenio poidan ser publicados no Portal de Transparencia e Goberno Aberto.

Décimo primeira . *Información básica en materia de protección de datos*

Os datos persoais recadados neste convenio serán tratados na súa condición de responsable pola Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude coas finalidades de levar a cabo a tramitación administrativa que se derive da xestión deste convenio.



O tratamento dos datos baséase no cumprimento dunha misión de interese público, conforme as referencias recollidas en <https://www.xunta.gal/informacion-xeral-proteccion-datos>.

Os datos serán comunicados ás Administracións públicas no exercicio das súas competencias, cando sexa necesario para a tramitación e resolución dos seus procedementos.

A fin de darlle a publicidade esixida ao convenio, os datos identificativos das persoas interesadas serán publicados conforme ao descrito na cláusula décimo sétima do presente convenio a través dos distintos medios de comunicación institucionais dos que dispón a Xunta de Galicia como Diarios Oficiais, páxinas web ou taboleiros de anuncios.

As persoas interesadas poderán acceder, rectificar e suprimir os seus datos, así como exercitar outros dereitos ou reiterar o seu consentimento, a través da sede electrónica da Xunta de Galicia ou presencialmente nos lugares e rexistros establecidos na normativa reguladora do procedemento administrativo común, segundo se explicita na información adicional recollida en <https://www.xunta.gal/proteccion-datos-persoais>.

A prestación por ABANCA dos servizos asumidos no desenvolvemento do programa fai necesario o acceso de ABANCA a datos de carácter persoal de cuxo tratamento a Consellería de Cultura, Lingua e Xuventude é responsable. En consecuencia, ABANCA axustarase ao réxime establecido no Regulamento (UE) 2016/679 do Parlamento Europeo e do Consello, do 27 de abril de 2016, relativo á protección das persoas físicas no que respecta ao tratamento de datos persoais e á libre circulación destes datos e polo que se deroga a Directiva 95/46/CE (Regulamento xeral de protección de datos) e á Lei Orgánica 3/2018, do 5 de decembro, de protección de datos persoais e garantía dos dereitos dixitais.

Décimo segunda. *Entrada en vigor e período de vixencia*

Este convenio entrará en vigor no momento da súa sinatura e estenderá a súa vixencia ata o 31 de decembro de 2025, sen posibilidade de prórroga.

O convenio quedará extinguido, antes do remate do período de vixencia, por denuncia expresa das partes no caso de incumprimento dos compromisos asumidos neste convenio, ou no momento en que o obxecto do convenio quede sen contido pola extinción do Programa Carné Xove European Youth Card, ou por acordo unánime de ambas partes.



Décimo terceira. *Nulidade e ineficacia dos pactos*

Se calquera pacto deste convenio fose declarado, total ou parcialmente, nulo ou ineficaz, tal nulidade ou ineficacia afectará só a esta disposición ou á parte da mesma que resultase nula ou ineficaz, subsistindo o convenio en todo o restante e terase tal disposición, ou a parte dela que resultase afectada, por non posta.

O anterior non será de aplicación con respecto a aquelas disposicións cuxa supresión determine unha minoración significativa no equilibrio das prestacións recíprocas das partes.

Décimo cuarta. *Causas de resolución do convenio*

Serán causas de resolución do presente convenio as seguintes:

- O transcurso do prazo de vixencia se non se acorda a súa prórroga antes da finalización deste prazo.
- A renuncia de calquera das partes, formulada por escrito con tres meses de antelación.
- O Incumprimento das cláusulas e das obrigas e compromisos asumidos no convenio.
- Mutuo acordo das partes.

Décimo quinta. *Réxime xurídico e resolución de cuestións litixiosas*

O presente convenio terá carácter administrativo e os seus efectos réxense polo establecido nas súas cláusulas e, no seu defecto, polo establecido na Lei 9/2017, do 8 de novembro, de contratos do sector público, pola que se traspoñen ao ordenamento xurídico as Directivas do Parlamento Europeo e do Consello 2014/23/UE e 2014/24/UE, do 36 de febreiro de 2014. A administración autonómica gozará de todas as prerrogativas inherentes á natureza administrativa do convenio.

Este convenio axústase ao disposto na Resolución do 8 de abril de 1991, pola que se fai público o acordo do Consello da Xunta de Galicia, do 27 de marzo de 1991, sobre convenios de cooperación con outros entes públicos e de colaboración con particulares e á Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico do sector público.



Os conflitos derivados da interpretación e aplicación do convenio serán resoltos pola xurisdicción contencioso administrativa.

Décimo sexta. Notificación electrónica

Segundo o artigo 14.2 da Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas, os colectivos que están obrigados a relacionarse a través de medios electrónicos coas administracións públicas, e polo tanto, a recibir notificacións por canles electrónicas son: as persoas xurídicas, as entidades sen personalidade xurídica, os colexios profesionais, os que representen un interesado que estea obrigado a relacionarse electronicamente coa Administración e, os empregados das administracións públicas para os trámites que realicen con elas por razón da súa condición de empregado público.

As notificacións realizaranse só por medios electrónicos a través do Sistema de Notificación Electrónica de Galicia Notific@, <https://notifica.xunta.gal>. Para poder acceder a unha notificación electrónica, o interesado deberá contar cun certificado electrónico asociado ao NIF que figure como destinatario da notificación (persoa física ou xurídica). Así mesmo, o interesado pode autorizar a calquera outra persoa a acceder ao contido das súas notificacións.

Décimo sétima. Modificacións do convenio

O presente convenio poderá modificarse por acordo de ambas partes, mediante addenda, cos mesmos requisitos e condicións que para a aprobación do convenio.

En proba de conformidade, asinan o presente convenio por triplicado exemplar no lugar e datas indicados no encabezamento.

Pola Consellería de Cultura, Lingua e Por ABANCA Corporación Bancaria Xuventude

José Carlos López Campos, José Lino Comesaña Calvo, director conselleiro de Cultura, Lingua e de Banca Institucional de ABANCA en Galicia, España Norte e Portugal



ANEXO I - Relación de Marcas Universais:

VISA

MASTERCARD

JCB

DINNERS

AMERICAN EXPRESS



ANEXO II - Deseño dos carnés



ANEXO III - Signos Distintivos

